



# Admission des officiers publics dans le registre suisse des officiers publics RegOP par les autorités de surveillance

version :

DRAFT - FR-16 décembre 2021, BUC

**Ce guide décrit comment une autorité de surveillance cantonale ou fédérale peut valider les demandes d'inscription d'officiers publics dans RegOP.**

**Ce guide est disponible dans cette version préliminaire ("draft"). Il présente les procédures techniques. Il est en cours d'examen par la haute surveillance et n'a pas été approuvé par celle-ci. Elle doit être considérée comme un outil purement technique. La traduction a été faite automatiquement**

## Conditions préalables :

- Une autorité de surveillance doit être inscrite dans RegOP elle-même pour pouvoir approuver les officiers publics qui lui sont soumis.
- Les bases légales auprès de l'autorité de surveillance doivent permettre l'établissement d'actes authentiques électroniques.
- Téléchargez sur [www.RegOP.ch](http://www.RegOP.ch) > Instructions > "Informations sur l'introduction du registre des officiers publics" les formulaires au format Microsoft Word sur votre ordinateur.  
Remplissez ces formulaires conformément aux instructions figurant sur les formulaires. Envoyez ensuite les formulaires par e-mail à l'adresse électronique indiquée.
- Comme condition technique, vous avez besoin d'un certificat qualifié **ou** d'un certificat B de la Confédération, délivré par des services cantonaux (le même certificat que pour Infostar ou VOSTRA).  
Vous avez également besoin d'un appareil FIDO 2. Voir aussi [www.RegOP.ch](http://www.RegOP.ch) > Instructions > "Préparation à l'utilisation d'RegOP".
- Le contrôle et l'enregistrement par la haute surveillance doivent être terminés avant que vous ne puissiez continuer. Vous en serez informé par la haute surveillance compétente.
- Vous devez ensuite procéder à l'association de votre appareil FIDO2. Voir [www.RegOP.ch](http://www.RegOP.ch) > Instructions > Instructions 1. Remarque : Veillez à sélectionner la bonne option : "J'ai été enregistré par l'Office fédéral de la justice en tant que personne responsable du registre d'une autorité de surveillance. Je dois associer mon appareil FIDO2. "
- Si toutes ces conditions sont remplies, vous pouvez, en tant qu'autorité de surveillance, approuver les officiers publics qui vous sont soumis. Ces instructions vous montrent comment procéder.

www.RegOP.ch > Gestion du registre

Contact DE FR IT

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Registre suisse des officiers publics  
(RegOP)

Recherche dans le registre Inscription Mutations Gestion du registre Instructions Téléchargement

### Gestion du registre

Sous la rubrique protégée «Gestion du registre», les personnes inscrites dans le système par l'Office fédéral de la Justice peuvent traiter et gérer les demandes. Les personnes compétentes dans les cantons pour tenir le registre doivent lier leur dispositif FIDO2 sous «Nouvelle entrée» à l'enregistrement introduit dans le système par l'Office fédéral de la Justice.

Après vous être connecté au système avec votre dispositif FIDO2, vous parviendrez sur la liste des demandes de votre autorité pour effectuer les opérations suivantes:

1. Approbation ou rejet des demandes en attente.
2. Gestion de toutes les demandes acceptées ou refusées.
3. Mutation ou radiation d'inscriptions d'office.

**Suivante**

© 2020-2021 Office fédéral de la justice OFJ Informations juridiques Impressum

Cliquez sur "Suivant".

Introduisez le nom d'utilisateur et le mot de passe (vous avez vous-même déterminé ces données auparavant lors de la liaison selon les instructions 1).

Branchez maintenant votre appareil FIDO2 (YubiKey) sur votre ordinateur, si vous ne l'avez pas encore fait.

Contact DE FR IT

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Registre suisse des officiers publics  
(RegOP)

Recherche dans le registre Inscription Mutations Gestion du registre Instructions Téléchargement

### Connexion

Nom d'utilisateur

Mot de passe

Annuler **Connexion**

© 2020-2021 Office fédéral de la justice OFJ Informations juridiques Impressum

Cliquez sur "Login".

Sélectionnez l'option appropriée.

The screenshot shows the login page of the Swiss Register of Public Officers (RegOP). The page title is "Registre (RegOP)". The user is logged in as "BuetlerCh". A modal dialog box is open, titled "Ihre Identität mit dev.upreg.ch bestätigen". It asks the user to "Wählen Sie eine Option aus" (Choose an option). The first option, "Externer Sicherheitsschlüssel oder integrierter Sensor", is circled in red. Below it is the option "VTR-L09". There are "Annuler" and "Connexion" buttons at the bottom of the modal. The background shows the login form with fields for "Nom d'utilisateur" (BuetlerCh) and "Mot de passe" (masked). The footer contains "© 2020-2021 Office fédéral de la justice OFJ" and "Informations juridiques Impressum".

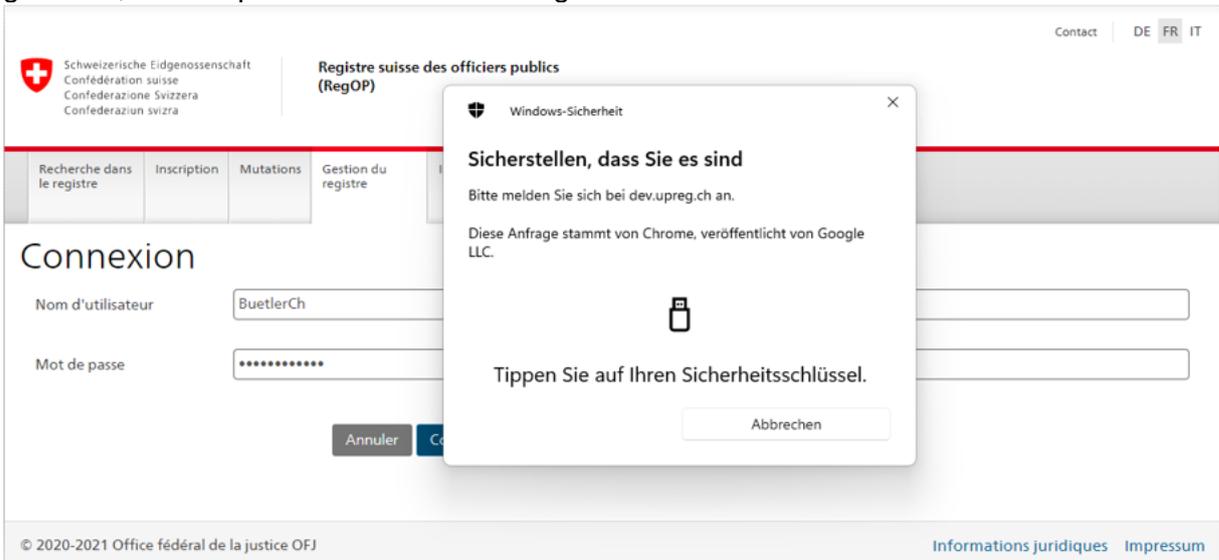
Saisissez le code PIN de la clé de sécurité lorsque vous y êtes invité. Veuillez tenir compte des majuscules et des minuscules.

Par "clé de sécurité", on entend le dispositif FIDO2, c'est-à-dire la YubiKey (le choix des mots provient de Windows et ne peut pas être adapté par RegOP).

The screenshot shows the same login page as above, but with a Windows security dialog box open. The dialog is titled "Windows-Sicherheit" and contains the text: "Sicherstellen, dass Sie es sind", "Bitte melden Sie sich bei dev.upreg.ch an.", "Diese Anfrage stammt von Chrome, veröffentlicht von Google LLC.", and "Geben Sie Ihre Sicherheitsschlüssel-PIN ein.". There is a password field with a masked PIN and "OK" and "Abbrechen" buttons. The background shows the login form with the "Connexion" button highlighted. The footer contains "© 2020-2021 Office fédéral de la justice OFJ" and "Informations juridiques Impressum".

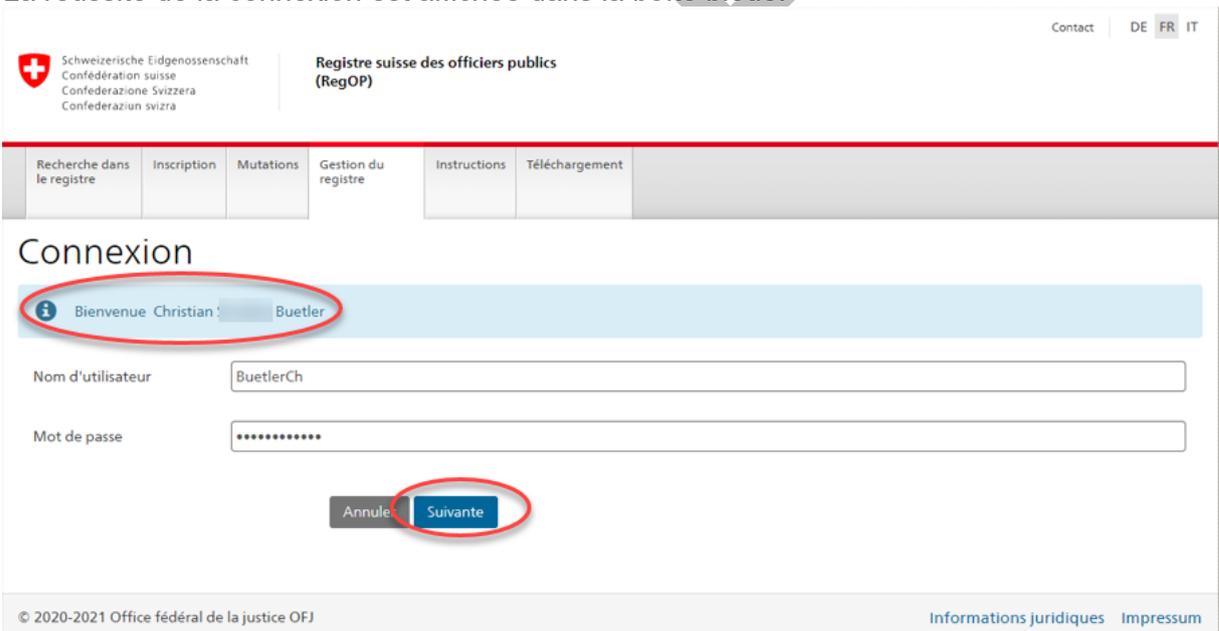
Cliquez sur "OK"

Touchez maintenant votre clé de sécurité (appareil FIDO2, c'est-à-dire la YubiKey). En règle générale, le champ sensible au toucher clignote.



The screenshot shows the login page of the 'Registre suisse des officiers publics (RegOP)'. The page header includes the Swiss flag and the text 'Schweizerische Eidgenossenschaft', 'Confédération suisse', 'Confederazione Svizzera', and 'Confederaziun svizra'. The main navigation bar contains 'Recherche dans le registre', 'Inscription', 'Mutations', and 'Gestion du registre'. The login form is titled 'Connexion' and has fields for 'Nom d'utilisateur' (filled with 'BuetlerCh') and 'Mot de passe' (masked with dots). A 'Connexion' button is partially visible. A Windows security dialog box is overlaid on the form, titled 'Windows-Sicherheit' and 'Sicherstellen, dass Sie es sind'. The dialog text reads: 'Bitte melden Sie sich bei dev.upreg.ch an. Diese Anfrage stammt von Chrome, veröffentlicht von Google LLC.' Below the text is an icon of a security key and the instruction 'Tippen Sie auf Ihren Sicherheitsschlüssel.' There is an 'Abbrechen' button at the bottom of the dialog. The footer contains '© 2020-2021 Office fédéral de la justice OFJ' and links for 'Informations juridiques' and 'Impressum'.

La réussite de la connexion est affichée dans la boîte bleue.



The screenshot shows the login page after a successful login. The 'Connexion' section now displays a blue message box: 'Bienvenue Christian Buetler'. The 'Nom d'utilisateur' field still contains 'BuetlerCh' and the 'Mot de passe' field is masked. The 'Siguiente' button is highlighted with a red circle. The rest of the page layout, including the header, navigation bar, and footer, remains the same as in the previous screenshot.

Cliquez sur "Siguiente".

Les transactions à traiter sont maintenant affichées sous la liste des transactions.

Contact | DE | **FR** | IT

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

**Registre suisse des officiers publics  
(RegOP)**

Recherche dans le registre | Inscription | Mutations | Gestion du registre | Instructions | Téléchargement

Liste des demandes

Demands acceptées

Déconnexion

### Liste des demandes

Réception	TAN	Domaine	Demande	Requérant	Action
2021-11-25	86789b39-92df-42f6-a5e0-bb934340add2	Notariat	Zulassung	Tester Test 1	<a href="#">Modifier</a>
2011-11-21	aea70c0d-57a8-4974-a2c0-f9f7ca55a95c	Notariat	Zulassung	Buetler Christian	<a href="#">Modifier</a>

© 2020-2021 Office fédéral de la justice OFJ

[Informations juridiques](#) | [Impressum](#)

Cliquez sur "Modifier" pour ouvrir une transaction à modifier.

Vous avez maintenant deux options :

- **Option 1 : approuver la demande d'autorisation**
- **Option 2 : rejeter la demande d'autorisation**

Bien entendu, vous devez faire votre choix après avoir examiné la demande de l'officier public.

## Option 1 : approuver la demande d'autorisation

Charger

- la demande de l'officier de l'état civil
- l'ordonnance d'enregistrement

sur votre ordinateur.

Notez l'endroit où vous enregistrez le fichier.

Remarque : en règle générale, les fichiers sont enregistrés sous "Téléchargements", veuillez le vérifier dans la vue des dossiers (Explorateur Windows). Si vous n'y trouvez pas les fichiers : Le téléchargement réussi vous est généralement indiqué dans le navigateur utilisé. Cliquez dessus et choisissez une vue où vous pouvez voir les dossiers, vous verrez alors l'emplacement. Si cela ne vous aide pas non plus, demandez à vos spécialistes en informatique.

DRAFT



Recherche dans le registre	Inscription	Mutations	Gestion du registre	Instructions	Téléchargement
----------------------------	-------------	-----------	---------------------	--------------	----------------

Page d'accueil > Liste des demandes > Traiter la demande d'admission

Liste des demandes

Demandes acceptées

Déconnexion

## Traiter la demande d'admission

### Demande

Identification de la demande (TAN)	aea70c0d-57a8-4974-a2c0-f9f7ca55a95c
Date de création	2021-11-26T19:06:46
Dernière modification	2021-11-26T19:06:46
Statut	PENDING
Nom	Buetler
Prénom	Christian
Organisation	Bundesamt für Justiz (BJ)
IDE	CHE-378.338.277
Domaine	Notariat
Canton	BE - Berne

Demande de l'officier public	demande_signee.pdf
Décision d'inscription	decision.pdf

### Accord/Refus

Est-ce que cette demande doit être acceptée ou refusée?

- genehmigen **approuver**  
 zurückweisen **rejeter**

**Veillez signer la décision d'inscription et la télécharger ensuite.**

Téléchargez la décision préparée ci-dessus, signez-la et téléchargez-la à nouveau. Lors du téléchargement, le système vérifie que la signature est correcte et que vous êtes autorisé à approuver la présente demande.

Sélectionner la décision:

Keine ausgewählt

Je veux finaliser la transaction. Attention: ensuite, les données ne peuvent plus être modifiées.

Appuyez sur «Finaliser» pour télécharger la décision signée. Cette procédure peut prendre un certain temps. En cas de succès, vous accédez à la liste des demandes acceptées. La demande que vous avez traitée est déplacée vers les demandes acceptées ou refusées.

Ouvrez et vérifiez soigneusement la demande d'enregistrement.

Veillez noter qu'en tant qu'autorité de surveillance, vous devez vous assurer que les indications sont conformes à la vérité et que la demande d'inscription émane de l'officier public. Veuillez consulter à ce sujet l'information du 25 novembre 2021 sous [www.RegOP.ch](http://www.RegOP.ch) > Instructions > "Identification des personnes habilitées à dresser des actes authentiques par les autorités de surveillance".

**Nous attirons votre attention sur le fait qu'aucun autre examen du contenu n'aura lieu en dehors du vôtre.**

Les conditions formelles (la signature est-elle valable ? Le document est-il inchangé ?... ) ont déjà été vérifiées automatiquement par RegOP.

Es gibt bei mindestens einer Unterschrift Probleme.

### Unterschriften

Alle prüfen

**Revision 1: Unterschrieben von upreg.ch Selfregistrat**

Gültigkeit der Unterschrift ist unbekannt:  
Dokument wurde nach dem Unterschreiben nicht me  
Die Identität des Unterzeichners ist unbekannt, weil si  
Die Signatur ist mit einem eingebetteten Zeitstempel

Unterschriftsinformationen  
Zuletzt geprüft: 2021.12.12 21:54:58 +01'00'  
Feld: Signature1 (Unsichtbare Unterschrift)  
Klicken Sie, um diese Version anzuzeigen.

**Revision 2: Unterschrieben von Christian Buetler**

Unterschrift ist gültig:  
Vertrauensquelle wurde vom Adobe Approved Trust List  
Dokument wurde nach dem Unterschreiben nicht me  
Identität des Unterzeichners ist gültig.  
Die Signatur ist mit einem eingebetteten Zeitstempel  
Unterschrift ist LTV-fähig

Unterschriftsinformationen  
Zuletzt geprüft: 2021.12.12 21:54:58 +01'00'  
Feld: Signature2 (Unsichtbare Unterschrift)  
Klicken Sie, um diese Version anzuzeigen.

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement EJPD  
Bundesamt für Justiz BJ

### Eintragungsgesuch / Demande d'inscription / Domanda di registrazione

An / à / a:	Aufsichtsbehörde über das Notariat des Kantons Bern
TAN:	ced5cc78-dcc3-4cd8-aac7-76922a435297

**Person (Antragsteller) / Personne (demandeur) / Persona (richiedente):**

Name / Nom / Nome	Christian Buetler
Geburtsdatum / Date de naissance / Data di nascita	21.11.1970
Geschlecht / Sexe / Sesso	männlich / homme / uomo
Staatsangehörigkeit / Nationalité / Nazionalità	Schweiz / Suisse / Svizzera
E-Mail Adresse / Adresse e-mail / Indirizzo e-mail	<a href="mailto:christian.buetler@gmail.com">christian.buetler@gmail.com</a>
Telefonnummer / Numéro de téléphone / Numero di telefono	+41797775539

**Organisation / Organisation / Organizzazione:**

UID / IDE / IDI	
Name der Rechtseinheit / Nom de l'unité / Nome dell'unità	
Domiziladresse / Domicile (adresse) / Domicilio (indirizzo)	
E-Mail Adresse / Adresse e-mail / Indirizzo e-mail	

**Zum Eintrag beantragte Funktion / Fonction demandée pour l'inscription / Funzione richiesta per registrazione:**

Funktionsbezeichnung / Description de la fonction / Descrizione della funzione	TEST Notar/In - Notaire
--	-------------------------

Ensuite, vérifiez à nouveau les informations figurant sur l'ordonnance d'enregistrement. Si tout est en ordre, signez-le avec un certificat qualifié ou un certificat B (voir le chapitre Conditions préalables de ce guide).

Si votre programme de signature constate que le fichier est déjà signé, c'est correct : la signature existante sur le document téléchargé provient de l'RegOP. Vous devez y apposer une autre signature.

indice :

Il est important que le formulaire téléchargé sur votre ordinateur

- ne soit pas converti d'une manière ou d'une autre (en aucun cas convertir en PDF/A).
- ne soit pas modifié (si vous avez ouvert le formulaire dans un programme d'affichage PDF et que le programme veut enregistrer le fichier en le fermant, refusez absolument : vous avez le fichier sur votre ordinateur, sinon il ne pourrait pas être affiché).

Le seul cas où le programme utilisé pour la signature veut enregistrer le fichier après la signature, c'est celui où vous l'autorisez. (En règle générale, cela se fait automatiquement et le fichier signé reçoit un complément dans son nom - voir l'image suivante).

Es gibt bei mindestens einer Unterschrift Probleme. Untersch

Unterschriften

Alle prüfen

Revision 1: Unterschrieben von upreg.ch Selfregistrati

Gültigkeit der Unterschrift ist unbekannt:

Dokument wurde nach dem Unterschreiben nicht me

Die Identität des Unterzeichners ist unbekannt, weil si

Die Signatur ist mit einem eingebetteten Zeitstempel

Unterschriftsinformationen

Zuletzt geprüft: 2021.12.12 22:00:07 +0100

Feld: Signature1 (Unsichtbare Unterschrift)

Klicken Sie, um diese Version anzuzeigen.

Revision 2: Unterschrieben von Christian Buetler

Unterschrift ist gültig

Vertrauensquelle wurde vom Adobe Approved Trust List

Dokument wurde nach dem Unterschreiben nicht me

Identität des Unterzeichners ist gültig.

Die Signatur ist mit einem eingebetteten Zeitstempel

Unterschrift ist LTV-fähig

Unterschriftsinformationen

Zuletzt geprüft: 2021.12.12 22:00:07 +0100

Feld: Signature2 (Unsichtbare Unterschrift)

Klicken Sie, um diese Version anzuzeigen.

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement EJPD  
Bundesamt für Justiz BJ

### Eintragungsverfügung / Décision d'inscription / Decisione di registrazione

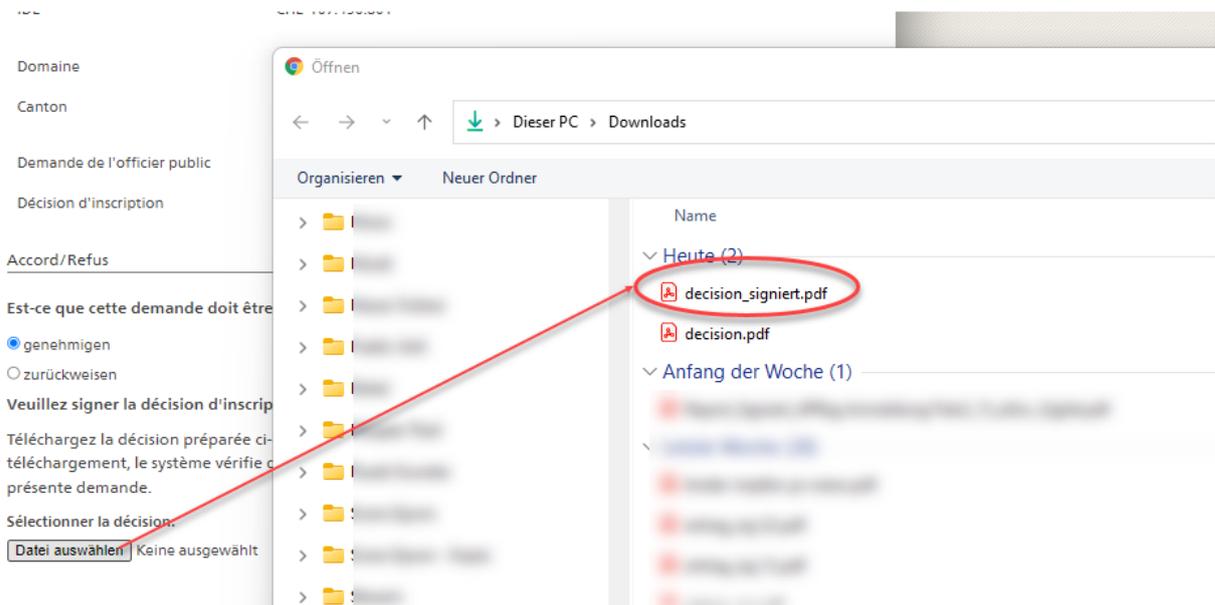
Schweizerischen Register der Urkundspersonen  
Registre suisse des personnes habilitées à dresser des actes authentiques  
Registro svizzero dei pubblici ufficiali

**Person / Personne / Persona:**

Name / Nom / Nome	Christian Buetler
Geburtsdatum / Date de naissance / Data di nascita	1
Geschlecht / Sexe / Sesso	MALE
Staatsangehörigkeit / Nationalité / Nazionalità	CHE
E-Mail Adresse / Adresse e-mail / Indirizzo e-mail	<a href="mailto:christian.buetler@gmail.com">christian.buetler@gmail.com</a>
Telefonnummer / Numéro de téléphone / Numero di telefono	+41797775539

Cliquez sur "Sélectionner un fichier".

Sélectionnez la version de l'ordonnance d'enregistrement que vous avez **signée**.  
Chargez le fichier sélectionné dans RegOP.



DRAFT

Le téléchargement réussi s'affiche.

Contact | DE | FR | IT

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Registre suisse des officiers publics  
(RegOP)

Recherche dans le registre | Inscription | Mutations | Gestion du registre | Instructions | Téléchargement

Page d'accueil > Liste des demandes > Traiter la demande d'admission

Liste des demandes  
Demandes acceptées  
Déconnexion

### Traiter la demande d'admission

Demande

Identification de la demande (TAN)	aea70c0d-57a8-4974-a2c0-f9f7ca55a95c
Date de création	2021-11-26T19:06:46
Dernière modification	2021-11-26T19:06:46
Statut	PENDING
Nom	Buetler
Prénom	Christian
Organisation	Bundesamt für Justiz (BJ)
IDE	CHE-378.338.277
Domaine	Notariat
Canton	BE - Berne
Demande de l'officier public	<a href="#">demande_signee.pdf</a>
Décision d'inscription	<a href="#">decision.pdf</a>

Accord/Refus

Est-ce que cette demande doit être acceptée ou refusée?

genehmigen **approuver**

zurückweisen **rejeter**

**Veuillez signer la décision d'inscription et la télécharger ensuite.**

Téléchargez la décision préparée ci-dessus, signez-la et téléchargez-la à nouveau. Lors du téléchargement, le système vérifie que la signature est correcte et que vous êtes autorisé à approuver la présente demande.

Sélectionner la décision:

[decision\\_signiert.pdf](#)

Je veux finaliser la transaction. Attention: ensuite, les données ne peuvent plus être modifiées.

Appuyez sur «Finaliser» pour télécharger la décision signée. Cette procédure peut prendre un certain temps. En cas de succès, vous accédez à la liste des demandes acceptées. La demande que vous avez traitée est déplacée vers les demandes acceptées ou refusées.

© 2020-2021 Office fédéral de la justice OFJ Informations juridiques | Impressum

Activez la case à cocher indiquant que vous souhaitez clôturer la transaction.

### Attention !

- **Après avoir cliqué sur "Clôturer", les données ne peuvent plus être mutées.**
- **Si vous avez cliqué sur "Terminer", l'officier public est définitivement activé dans RegOP.**

Cliquez sur "Terminer" (ou "Annuler").

Vous ne trouverez plus l'entrée modifiée sous la liste des transactions.  
Vous pouvez trouver l'entrée sous la rubrique "Demandes approuvées".

<a href="#">Recherche dans le registre</a>	<a href="#">Inscription</a>	<a href="#">Mutations</a>	<a href="#">Gestion du registre</a>	<a href="#">Instructions</a>	<a href="#">Téléchargement</a>
--	-----------------------------	---------------------------	-------------------------------------	------------------------------	--------------------------------

Liste des demandes

[Demandes acceptées](#)

[Déconnexion](#)

Liste des demandes

Réception	TAN	Domaine	Demande	Requérant	Action
2021-11-25	86789b39-92df-42f6-a5e0-	Notariat	Zulassung	Tester Test 1	<a href="#">Modifier</a>

DRAPPE

## Option 2 : rejeter la demande d'autorisation

Si vous souhaitez rejeter une demande d'un officier public :

- Sélectionnez le choix "rejeter".
- Justifiez brièvement votre décision.
- Cocher la case "Je veux clôturer la transaction".  
Attention : si vous cliquez sur "Clôturer" à l'étape suivante :
  - o Les données ne peuvent plus être mutées par la suite.
  - o Le refus est irréversible, le cas échéant, une nouvelle demande est nécessaire.
- Cliquez sur Envoyer.

Contact | DE | **FR** | IT

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

**Registre suisse des officiers publics  
(RegOP)**

Recherche dans le registre | Inscription | Mutations | Gestion du registre | Instructions | Téléchargement

Page d'accueil > Liste des demandes > Traiter la demande d'admission

Liste des demandes

Demandes acceptées

Déconnexion

### Traiter la demande d'admission

Demande

Identification de la demande (TAN)	aea70c0d-57a8-4974-a2c0-f9f7ca55a95c
Date de création	2021-11-26T19:06:46
Dernière modification	2021-11-26T19:06:46
Statut	PENDING
Nom	Buetler
Prénom	Christian
Organisation	Bundesamt für Justiz (BJ)
IDE	CHE-378.338.277
Domaine	Notariat
Canton	BE - Berne
Demande de l'officier public	demande_signee.pdf
Décision d'inscription	decision.pdf

Accord/Refus

Est-ce que cette demande doit être acceptée ou refusée?

genehmigen **approuver**

zurückweisen **rejeter**

Justification du refus

Mots

Je veux finaliser la transaction. Attention: ensuite, les données ne peuvent plus être modifiées.

Appuyez sur «Finaliser» pour télécharger la décision signée. Cette procédure peut prendre un certain temps. En cas de succès, vous accédez à la liste des demandes acceptées. La demande que vous avez traitée est déplacée vers les demandes acceptées ou refusées.

Finaliser

© 2020-2021 Office fédéral de la justice OFJ

Informations juridiques | Impressum